CV_KH2220_E168_LB3.qxd 17.10.2007 10:40 Uhr Seite 1

3 

STAINLESS STEEL KETTLE



GB IE CY **STAINLESS STEEL KETTLE**
Operating instructions

FI **TERÄKSINEN VEDENKEITIN**
Käyttöohje

SE FI **VATTENKOKARE I ROSTFRITT STÅL**
Bruksanvisning

DK **ELKEDEL I RUSTFRIT STÅL**
Betjeningsvejledning

NO **EDELSTÅL VANNKOKER**
Bruksanvisning

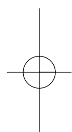
GR CY **ΒΡΑΣΤΗΡΑΣ ΑΠΟ ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟ ΑΤΣΑΛΙ**
Οδηγίες χρήσης

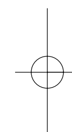
DE AT **EDELSTAHL WASSERKOCHER**
Bedienungsanleitung

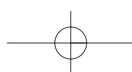
KOMPERNASS GMBH · BURGSTRASSE 21 · D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com
ID-Nr.: KH2220-09/07-V2

KH2220









Stainless steel kettle KH2220

Read the operating instructions carefully before using the appliance for the first time and preserve this booklet for later reference. Pass the manual on to whomsoever might acquire the appliance at a later date.

Intended Use

- This appliance is not for commercial or outdoor use.
- The electric water kettle is exclusively suitable for heating water and may not be used for heating other liquids.

Describtion of the appliance

1 Chute
2 Release button
3 Indicator lamp
4 On/Off switch
5 Level indicator
6 Base station
7 Kettle

Technical Data

Power supply:	230V / 50Hz
Output:	2200 Watt
Content:	1.7 Litres

Safety instructions

- Use the electric water kettle only for the intended purpose and in accordance with this user manual.

⚠ Danger of electrical shock

- Make sure that the base with the electrical connections does not come into contact with water! Let the base dry completely before using, should it ever accidentally become wet.
- Make sure that the power cord never becomes wet or damp during operation. Lay the cord such that it cannot be pinched or otherwise damaged.
- Arrange for defective power plugs and/or cables to be replaced as soon as possible by a qualified technician or by our Customer Service Department to avoid the risk of injury.
- Always pull the plug out of the power socket after use. Switching off the device is not sufficient because the device receives power as long as the power plug is connected to the socket.
- Use the appliance only if the local mains voltage complies with the rated voltage of the appliance (230 V for 50 Hz).

⚠ Fire hazard! / Risk of injury!

- Always heat the water with a closed lid, otherwise the automatic cut out may not work. Boiling water can then spray out over the edge.
- Hot vapours may leak out and the electric water kettle may be very hot while in operation. It is always best to wear oven mitts when handling the kettle.
- Make sure that the appliance is placed on a stable and vertical base, before you switch on the appliance. Boiling water can cause an unstabile kettle to fall over.
- Do not leave a heat generating appliance unsupervised!

- Do not allow individuals (including children) to use the appliance whose physical, sensorial or mental abilities or lack of experience and knowledge hinder their safe usage of it if they have not previously been supervised or instructed in its correct usage.
- Tell children about the appliance and its potential dangers so that they do not play with it.

You can thus prevent the appliance from being damaged

- Use the kettle ❼ only in the base station provided for the same ❻. Do not use the base station ❻ for any other purposes.
- Do not expose the base station ❻ to any liquids and protect it from splashes.
- Do not separate the kettle ❼ from the base station ❻ while the appliance is in operation. Always switch off the appliance first.
- An improper use or handling of the appliance may lead the appliance to malfunction and cause injuries to the user.
- No liabilities shall be accepted for damages caused by improper or wrong use.

Before the First Use

1. Remove all the packaging material!
2. Clean the kettle ❼, by pouring water into it and bringing it to a boil (See "Operation"). Pour out the water and repeat the process.

Operation

1. Pull the power cord out only as much as is necessary. Pull it out by opening the base station ❻ and connect the plugs with an appropriate power socket.
2. Open the lid and fill in with the desired quantity of water. Please note the level indicator ❺ of the appliance.
   Fill the kettle ❼...
   - atleast up to the MIN mark, so as not to overheat the electric water kettle.
   – no higher than the MAX mark so that no boiling water spills out.
3. Close the lid and place the appliance on the base station ❻. The appliance can only be switched on if it is fixed to the base station.
4. Keep the On/Off switch ❹ on „ “- position. The appliance begins to operate, the indicator lamp ❸ begins to flash.
5. If the water is boiling the appliance switches off automatically. The On/Off switch ❹ automatically moves to the "O" position, the indicator lamp ❸ turns off.
6. If you want to stop or interrupt the boiling process, keep the On/Off switch ❹ on the "O" position.
   However, you can continue the boiling process by waiting for 20 seconds until the heating element has cooled off. You can then switch on the appliance once again.
   During the cooling phase, do not press the on/off switch ❹, as this can damage the appliance.
7. While the appliance is not in use, unplug the power cord from the socket, so as to prevent the appliance from an inadvertent start.

Note: The appliance has a safety device. This switches off the heating element, if the appliance is switched on when empty or is cooking dry. In such a condition, allow the appliance to cool off completely, before pouring in water again.
For safety reasons and to avoid injuries do not open the lid when the water is boiling or very hot.

Cleaning

ⓘ Please follow the safety instructions as well.

⚠ Always unplug the power cord from the socket, before cleaning the appliance. Allow the kettle 7 to cool down completely.

- Clean the outer side of the kettle and the base station with a soft, damp cloth. Do not use any abrasive materials.
- Decalcify the appliance at regular intervals. For this use a decalcifying agent available with specialised dealers.

Disposal


Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste.

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.


Dispose of the packaging materials in an environmentally responsible manner .

Warranty and Service

This appliance is guaranteed for 3 years from the date of purchase. It has been carefully produced and meticulously checked before delivery. Please keep your receipt as proof of purchase. Contact your service centre by telephone in case of questions pertaining to the warranty.
Your goods can be transmitted free of cost only in this manner.

The warranty covers only material or manufacturing faults, not normal wear or damage to fragile parts such as switches or rechargeable batteries. The appliance is intended solely for private, not commercial, use. If this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse, or interventions not carried out by one of our authorised sales and service outlets, the warranty will be considered void. This warranty does not affect your statutory rights.



DES Ltd
Units 14-15
Bilston Industrial Estate
Oxford Street
Bilston
WV14 7EG
Tel.: 0870/787-6177
Fax: 0870/787-6168
e-mail: support.uk@kompernass.com



Kompernass Service Ireland
c/o Irish Connection
41 Harbour view
Howth Co. Dublin
Tel: 087-99 62 077
Fax: 18398056
e-mail: support.ie@kompernass.com

Importer

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com

Teräksinen vedenkeitin KH 2220

Lue käyttöohje huolellisesti ennen ensimmäistä käyttöä ja säilytä se myöhempää käyttöä varten. Jos myyt laitteen, anna ohje myös seuraavalle omistajalle.

Käyttötarkoitus

- Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön eikä sitä saa käyttää ulkona.
- Vedenkeitin on tarkoitettu ainoas-taan veden kuumentamiseen. Sitä ei saa käyttää muiden nesteiden kuumentamiseen.

Laitteen kuvaus

1 Nokka
2 Avausnuppi
3 Merkkivalo
4 Virtakytkin
5 Vesimääränäyttö
6 Alusta
7 Vesipannu

Tekniset tiedot

Jännite:	230V / 50Hz
Teho:	2200 W
Tilavuus:	1,7 litraa

Turvallisuusohjeita

- Käytä vedenkeitintä vain sen käyttötarkoituksen ja tämän käyttöohjeen mukaisesti.

⚠ Sähköiskun vaara!

- Varmista, ettei elektronisia liitäntöjä sisältävä jalusta joudu milloinkaan kosketuksiin veden kanssa!
  Anna jalustan ensin kuivua kokonaan, jos se on vahingossa kostunut.
- Pidä huolta siitä, ettei virtajohto kastu konetta käytettäessä. Vedä virtajohto siten, ettei johto tartu, puristu tai vaurioidu muulla tavalla.
- Anna valtuutetun ammattihenkilöstön vaihtaa vaurioitunut verkkojohto tai verkkopistoke välittömästi uuteen vaarojen välttämiseksi.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen. Pelkästään virran katkaiseminen ei riitä, koska laitteessa on virta niin kauan, kunnes pistoke irrotetaan pistorasiasta.
- Käytä laitetta vain silloin kun paikallinen verkkojännite vastaa laitteen nimellisvirtaa (230 V / 50 Hz).

⚠ Tulipalon vaara! / Loukkaantumisvaara!

- Pidä laitteen kansi suljettuna aina kun keität vettä, koska muutoin laitteen sammutusautomatiikka ei toimi. Lisäksi kiehuva vesi saattaa roiskua reunan yli.
- Laitteesta voi purkautua kuumaa vesihöyryä ja se on käytön aikana erittäin kuuma. Siksi on järkevää käyttää patakintaita.
- Varmista, että laite on tukevasti paikallaan pystysuorassa asennossa ennen kuin kytket sen päälle. Jos laite ei ole tukevasti paikallaan, kiehuva vesi voi kaataa sen.
- Älä koskaan jätä päällekytkettyä laitetta ilman valvontaa.

- Älä anna laitetta sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puute estävät heitä käyttämästä laitetta turvallisesti, jollei heitä ole aikaisemmin valvottu tai opastettu laitteen käytössä.
- Selvitä lapsille laite ja sen vaarat, jotta he eivät leikkisi laitteella.

Vaurioiden välttämiseksi

- Käytä vesipannua ❼ vain sille tarkoitetussa alustassa ❻. Älä käytä alustaa ❻ mihinkään muihin tarkoituksiin.
- Suojaa alusta ❻ kosteudelta ja roiskeilta.
- Älä koskaan irrota vesipannua ❼ käytön aikana alustalta ❻. Kytke laite aina ensin pois päältä.
- Laitteen epäasiallinen käytön seurauksena saattaa olla laitteen vaurioituminen tai käyttäjän loukkaantuminen.
- Valmistaja ei ole vastuussa laitteen epäasiallisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista.

Ennen ensimmäistä käyttöä

1. Poista laite pakkauksesta!
2. Puhdista veden keittämiseen tarkoitettu pannu ❼ (katso „Käyttö“). Kaada vesi pois ja toista tämä toiminto uudelleen.

Käyttö

1. Vedä johtoa ulos vain tarvittava määrä. Vedä se alustan ❻ aukon kautta ulos ja työnnä pistoke pistorasiaan.
2. Avaa kansi ja lisää vesipannuun haluttu määrä vettä. Tarkkaile samalla laitteen vesimääränäyttöä ❺. Täytä vesipannu ❼...
   - vähintään MIN-merkkiin, jotta vedenkeitin ei ylikuumene.
   - enintään MAX-merkkiin, jotta ulos ei roisku kiehuvaa vettä.
3. Sulje kansi ja aseta laite alustalle ❻. Laite voidaan kytkeä päälle vain silloin, kun sen on alustalla.
4. Aseta virtakytkin ❹ „ “-asentoon. Laite aloittaa toiminnan ja merkkivalo ❸ syttyy.
5. Kun vesi kiehuu, laite sammuu automaattisesti. Virtakytkin ❹ ponnahtaa automaattisesti „O“-asentoon ja merkkivalo ❸ sammuu.
6. Jos haluat pysäyttää tai keskeyttää veden keittämisen, aseta virtakytkin ❹ „O“-asentoon. Voit jatkaa keittämistä. Odota kuitenkin 20 sekuntia, jotta laitteen kuuma osa on viilentynyt. Sen jälkeen voit uudelleen kytkeä laitteeseen virran päälle. Älä paina virtakytkintä ❹, kun vedenkeitin on viilenemässä. Se voi johtaa laitteen vahingoittumiseen.
7. Vedä pistoke irti pistorasiasta, kun et käytä laitetta. Näin vältät sen tahattoman käynnistymisen.

Ohje: Vedenkeittimessä on varoke. Se kytkee kuuman osan pois päältä, jos laite menee tyhjänä päälle tai yrittää keittää vettä, kun se on kuiva. Anna tällaisessa tilanteessa laitteen viilentyä kunnolla, ennen kuin käytät sitä uudelleen.
Turvallisuussyistä älä avaa kantta veden kiehuessa tai sen ollessa vielä hyvin kuumaa. Palovammojen vaara!

Puhdistus

ⓘ Ota laitteen turvaohjeet huomioon.

Vedä pistoke aina irti pistorasiasta ennen alustan puhdistusta. Anna vesipannun ❼ viilentyä kunnolla.

- Puhdista vesipannun ulkopuoli ja alus-ta pehmeällä, kuivalla pyyhkeellä. Älä käytä hiovia materiaaleja.
- Poista kalkki laitteesta säännöllisin väliajoin. Käytä siihen asiaankuuluvaa kalkinpoistoainetta.

Hävittäminen



Älä hävitä laitetta tavallisen talousjätteen mukana.

Hävitä laite hyväksytyn jätehuoltoyrityksen tai kunnallisen jätelaitoksen avulla. Noudata ajankohtaisia voimassa olevia määräyksiä. Ota epävarmoissa tilanteissa yhteyttä jätelaitokseen.



Hävitä kaikki pakkausmateriaalit ympäristöystävällisellä tavalla.

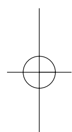
Takuu ja huolto

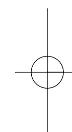
Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Laite on valmistettu huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta. Säilytä ostokuitti tositteeksi ostosta. Ota takuutapauksessa puhelimitse yhteyttä lähimpään huoltopisteeseen. Vain näin voidaan taata tuotteesi maksuton lähettäminen huoltoon.
Takuu koskee ainoastaan materiaali- ja tuotantovirheitä, ei kuitenkaan kuluvia osia tai helposti rikkoutuvien osien, esim. kytkinten tai akkujen vaurioita. Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen, ei kaupalliseen käyttöön. Väärä tai asiaton käyttö, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen. Tämä takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia.

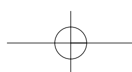
(FI) **Kompernass Service Suomi**
Petäjäksentie 19
FIN - 26100 Rauma
Tel: 02 822 28 87
Fax: 010 293 02 63
e-mail: support.fi@kompernass.com

Maahantuoja

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com







Vattenkokare i rostfritt stål KH2220

Läs igenom bruksanvisningen noga innan du börjar använda hårtorken och spara den för senare bruk. Lämna över den tillsammans med hårtorken till en ev. ny användare.

Föreskriven användning

- Denna apparat är inte lämpad för kommersiell användning eller för användning utomhus.
- Vattenkokaren är endast lämpad för uppvärmning av vatten och får inte användas till att värma upp andra vätskor.

Beskrivning

1 Pip
2 Upplåsningsknapp
3 Indikationslampa
4 På-/Av-kontakt
5 Fyllnadsnivåindikator
6 Basstation
7 Kittel

Tekniska specifikationer

Spänning:	230V / 50Hz
Effekt:	2200 Watt
Innehåll:	1,7 liter

Säkerhetsanvisningar

- Använd endast vattenkokaren för sitt avsedda ändamål och motsvarande denna bruksanvisning.

⚠ Risk för elektriska stötar!

- Se till att sockeln med de elektriska anslutningarna aldrig kommer i beröring med vatten! Om sockeln av misstag blir fuktig, låt den torka fullständigt innen apparaten används igen.
- Se till att nätkabeln aldrig blir våt eller fuktig under driften. Dra den så att den inte kan klämmas eller skadas på annat vis.
- Låt genast en auktoriserad yrkesman eller kundtjänst byta ut skadade elkablar eller kontakter för att inte utsätta dig för onödiga risker.
- Dra alltid ut kontakten när du använt vattenkokaren färdigt. Det räcker inte med att bara stänga av, eftersom nätspänning alltid finns kvar i apparaten så länge kontakten sitter i uttaget.
- Använd endast apparaten när den lokala nätspänningen överensstämmer med apparatens (230 V, 50 Hz).

⚠ Brandrisk! / Risk för skada!

- Värm endast upp vatten med stängt lock, annars fungerar inte avstäng-ningsautomatiken. Då kan kokande vatten stänka ut över kanten.
- Varma ångor kan strömma ut och vattenkokaren är även mycket het under driften. Använd därför helst grytlappar eller grillvantar.
- Se till att apparaten står stabilt och lodrätt innan du kopplar på den. Det kokande vattnet kan få en apparat som står ostadigt att välta.
- Lämna aldrig en värmealstrande apparat utan uppsikt!
- Låt aldrig personer (inklusive barn) som av psykiska, sensoriska eller mentala skäl eller på grund av bristande erfarenhet och kunskap inte kan använda apparater på ett säkert sätt använda den här apparaten utan att de först övervakats eller instruerats av någon ansvarig person.
- Förklara för barnen hur apparaten fungerar och vilka risker som är förbundna med den så att de inte leker med apparaten.

Så undviker du skador på apparaten

- Använd endast kitteln ❼ i tillhörande basstation ❻. Använd inte basstationen ❻ för andra ändamål.
- Utsätt inte basstationen ❻ för fuktighet och skydda den mot stänk.
- Separera aldrig kitteln ❼ under driftstillståndet från basstationen ❻. Stäng alltid först av apparaten.
- En ofackmässig användning eller hantering av apparaten leder till störningar på apparaten och skador på användaren.
- För skador som beror på ofackmässig användning eller felaktig manövrering övertar vi ingen garanti.

Före första användning

1. Avlägsna allt förpackningsmaterial!
2. Rengör kitteln ❼ genom att fylla på vatten och låta det koka upp (se „Användning“). Häll ut vattnet och upprepa processen.

Användning

1. Dra endast ut kabeln så långt som nödvändigt. Dra den genom öppningen i basstationen ❻ och stick in stickkontakten i ett lämpligt uttag.
2. Öppna locket och fyll på önskad mängd vatten. Beakta därvid apparatens fyllnadsnivåindikator ❺.
   Fyll kitteln ❼...
   - minst till MIN-märket, så att vattenkokaren inte överhettas.
   - högst upp till markeringen för MAX-nivå så att inget kokande vatten kan skvalpa ut.
3. Stäng locket och ställ apparaten på basstationen ❻. Apparaten kan endast kopplas på när den står på basstationen.
4. Ställ På/Av-kontakten ❹ på „ “-position. Apparaten börjar sin drift, indikeringslampan ❸ tänds.
5. När vattnet kokar, stänger apparaten automatiskt av sig. På/Av-kontakten ❹ hoppar automatiskt till „O“-position, indikeringslampan ❸ slocknar.
6. När du vill stoppa eller avbryta kokprocessen, ställ På/Av-kontakten ❹ helt enkelt på „O“-position. Du kan fortsätta kokprocessen, men du måste vänta 20 sekunder tills värmeelementet har avkylts. Därefter kan du koppla på apparaten igen.
   Tryck inte på På/Av-kontakten under avkylningsfasen ❹, eftersom detta kan leda till skada på apparaten.
7. Dra ut stickkontakten ur nätuttaget när apparaten inte används, så att den inte tas i drift av misstag.

Observera: Apparaten har en säkerhetsanordning. Denna stänger av värmeelementet när apparaten kopplas på oavsiktligt i tomt tillstånd, eller när den kokar torrt. Låt i så fall apparaten kylas av fullständigt innan du fyller på vatten igen.
Av säkerhetsskäl bör man inte öppna locket när vattnet kokar eller är mycket varmt, eftersom det kan leda till brännskador.

Rengöring

ⓘ Beakta härvid även säkerhetsanvisningarna.

Dra alltid ut stickkontakten ur nätuttaget innan du rengör apparaten. Låt kitteln ❼ kylas av fullständigt.

- Rengör kittelns utsida och basstationen med en mjuk, torr trasa. Använd inga skurmedel.
- Avkalka regelbundet apparaten. Använd avkalkningsmedel som kan köpas i fackhandeln.

Kassering


Apparaten får absolut inte kastas bland de vanliga hushållssoporna.

Lämna in den till ett företag som har tillstånd att ta hand om den här typen av kasserade apparater eller till din kommunala avfallsanläggning. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.


Lämna in allt förpackningsmaterial till miljövänlig återvinning.

Garanti och service

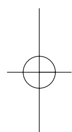
Du erhåller 3 års garanti på apparaten, räknat från köpdatum. Apparaten är omsorgsfullt tillverkad och har noggrannt kontrollerats före leveransen. Var god bevara kassakvittot som köpbevis. Vid garantifall ber vi dig ringa till din serviceavdelning. Annars kan vi inte garantera en kostnadsfri frakt av varan. Garantin gäller endast för material- eller fabrikationsfel, men inte för förbr ukningsdelar eller för skador på ömtåliga delar, t.ex. kontakter eller uppladdningsbara batterier.
Produkten är endast avsedd för privat bruk, inte för yrkesmässigt bruk. Vid missbruk och ofackmässig behandling, användande av våld och vid ingrepp, som inte genomförs av vår auktoriserade service-filial, upphör garantin att gälla. Dina lagliga rättigheter inskränks inte av denna garanti. Denna garanti gäller bara för den ursprunglige köparen och kan inte överlåtas.

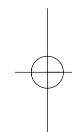
(SE) **Kompernass Service Sverige**
EA Rosengrensgata 22
42131 Västra Frölunda
Tel: 031 491080
Fax: 031 497490
e-mail: support.sv@kompernass.com

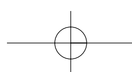
(FI) **Kompernass Service Suomi**
Petäjäksentie 19
FIN - 26100 Rauma
Tel: 02 822 28 87
Fax: 010 293 02 63
e-mail: support.fi@kompernass.com

Importör

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com







Elkedel i rustfrit stål KH2220

Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, før du bruger apparatet første gang, og gem den til senere brug. Giv den videre til modtageren, hvis du videregiver apparatet.

Anvendelsesformål

- Dette apparat er ikke egnet til kommerciel brug eller til anvendelse i det fri.
- Kogekanden er udelukkende beregnet til opvarmning af vand, og må ikke bruges til opvarmning af andre væsker.

Beskrivelse af enheden

1 Si
2 Udløserknap
3 Indikatorlampe
4 Tænd-/slukknap
5 Vandstandsindikator
6 Basisstation
7 Kedel

Tekniske data

Spænding:	230V / 50 Hz
Effekt:	2200 W
Indhold:	1,7 liter

Sikkerhedsanvisninger

- Brug kun kogekanden til dens bestemmelsesmæssige formål, og i overensstemmelse med denne brugsanvisning.

⚠ Fare for elektrisk stød!

- Sørg for, at soklen med de elektriske tilslutninger aldrig kommer i berøring med vand! Lad soklen tørre fuldstændigt, hvis den ved et uheld er blevet fugtig.
- Sørg for, at netledningen aldrig bliver våd eller fugtig under brug. Læg ledningen således, at den ikke bliver klemt eller på anden måde beskadiget.
- Få omgående beskadigede el-stik eller el-ledninger udskiftet af autoriserede fagfolk eller af kundenservicen, så du undgår farer.
- Træk altid stikket ud af stikkontakten efter brug. Det er ikke tilstrækkeligt at slukke for kogekanden, fordi der stadig er netspænding på kanden, så længe stikket sidder i stikkontakten.
- Benyt kun kogekanden, hvis den lokale netspænding svarer til mærkespændingen for kogekanden (230 V ved 50 Hz).

⚠ Brandfare! / Fare for personskader!

- Låget skal være lukket, når du varmer vand, ellers fungerer frakoblingsautomatikken ikke. I så fald kan det kogende vand sprøjte ud over kanten.
- Der kan slippe varme dampskyer ud, og kogenkanden er meget varm, når den er i brug. Det er derfor bedst at bruge grydelapper.
- Sørg for, at kogekanden står stabilt og lodret, før du tænder for den. Kogende vand kan få en kande, der ikke står stabilt, til at vælte.
- Lad aldrig en kogekande der afgiver varme, være uden opsyn!
- Enheden må ikke bruges af personer (inklusive børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden forhindrer en sikker brug af enhederne, hvis de ikke i forvejen er blevet overvåget eller undervist.
- Forklar børnene enheden og dens farer, så at de ikke leger med enheden.

Sådan undgår du beskadigelse af enheden

- Du må kun bruge kanden sammen ❼ med den tilhørende basisstation ❻. Anvend ikke basisstationen ❻ til andre formål.
- Udsæt ikke basisstationen ❻ for fugt, og beskyt den mod vandstænk.
- Tag aldrig kanden af ❼ basisstationen, mens den er i gang med at varme vand. ❻. Sluk altid først for kogekanden.
- En uforsvarlig anvendelse eller håndtering af kogekanden kan medføre fejl på kogekanden og personskade for brugeren.
- Vi påtager os intet ansvar for skader, der skyldes uforsvarlig anvendelse eller forkert betjening.

Før maskinen bruges første gang

1. Fjern alt emballagemateriale!
2. Rengør kanden ❼ ved at fylde vand i kanden og bringe det i kog (se "Betjening"). Hæld vandet ud, og gentag processen.

Betjening

1. Træk kun ledningen så langt ud som nødvendigt. Træng den gennem åbningen i basisstationen. ❻ og sæt stikket i en passende stikkontakt.
2. Åbn låget, og fyld den ønskede mængde vand i. Hold øje med kandens ❺ vandstandsindikator. Fyld kanden ❼...
   som minimum op til MIN-mærket, så kogekanden ikke bliver overophedet. Og højest op til MAX-mærket, så det kogende vand ikke skvulper ud.
3. Luk låget, og anbring kanden på basisstationen ❻. Der kan kun tændes for apparatet, når kanden står på basisstationen.
4. Stil tænd-/slukknappen ❹ i „ “-position. Apparatet går i gang, indikatorpæren ❸ begynder at lyse.
5. Når vandet koger, slukkes kogekanden automatisk. Tænd-/slukknappen ❹ springer automatisk i "O"-position, indikatorpæren ❸ slukkes.
6. Hvis du vil stoppe eller afbryde kogningen, skal du blot sætte tænd-/slukknappen ❹ i position "O". Du kan fortsætte kogningen, men du skal vente 20 sekunder, indtil varmelegemet er kølet af. Derefter kan du tænde for apparatet igen. Tryk ikke på tænd-/slukknappen ❹ i afkølingsfasen, da dette kan medføre skader på kogekanden.
7. Træk stikket ud af stikkontakten, når kogekanden ikke bruges, så der ikke utilsigtet kan tændes for kogekanden.

Bemærk: Kogekanden er udstyret med en sikkerhedsanordning. Sikkerhed-anordningen slukker for varmelegemet, hvis der utilsigtet tændes for kogekanden i tom tilstand, eller hvis den koger tør. Lad i så fald kogekanden køle helt af, før du fylder vand i igen.
Af sikkerhedshensyn bør du ikke åbne låget, når vandet koger og er meget varmt. Ellers er der risiko for at komme til skade.

Rengøring

ⓘ Følg sikkerhedsanvisningerne under rengøringen.

Træk altid stikket ud af stikkontakten, før du rengør apparat. Lad kanden ❼ køle helt af.

- Rengør kandens yderside og basisstationen med en blød, tør klud. Benyt aldrig skurende midler.
- Afkalk kogekanden med regelmæssige mellemrum. Brug et almindeligt afkalkningsmiddel til det.

Bortskaffelse

 Kom under ingen omstændigheder radioen i det normale husholdningsaffald.

Bortskaf hårudglatteren hos et godkendt affaldsfirma eller på dit kommunale affaldsanlæg. Følg de aktuelt gældende regler. Kontakt affaldsordningen, hvis du er i tvivl.

 Aflever alle emballagematerialer på et affaldsdepot, så miljøet skånes.

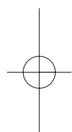
Garanti og service

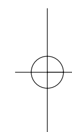
På dette apparat får du 3 års garanti fra købsdato. Apparatet er produceret med stor omhu og er kontrolleret omhyggeligt før levering.
Opbevar kassebonen som bevis for købet. Ring til det pågældende servicested i tilfælde af, at garantien skal tages i brug. Kun på denne måde kan vi sikre dig en gratis indsendelse af din vare.
Garantiydelsen gælder kun for materiale- og fabrikationsfejl, men ikke for sliddele eller for beskadigelser på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller batterier.
Produktet er kun beregnet til brug i private husholdninger og ikke til erhvervsmæssig anvendelse.
Ved misbrug og ukorrekt behandling, vold og ved indgreb, som ikke er udført af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.
De rettigheder, som du er sikret ved lov, begrænses ikke af denne garanti. Denne garanti gælder kun i forhold til den første køber og kan ikke videregives.

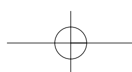
 **Kompernass Service Danmark**
H.C. Ørsteds Vej 6
DK-3000 Helsingør
Tel.: 0045 491 300 72
Fax: 0045 481 448 46
e-mail: support.dk@kompernass.com

Importør

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com







Edelstål vannkoker KH2220

Les bruksanvisningen nøye før første gangen apparatet tas i bruk og oppbevar den for senere bruk. Når apparatet gis videre til andre bør de også få bruksanvisningen.

Formål

- Dette apparatet er ikke egnet for kommersiell eller utendørs bruk.
- Vannkokeren er utelukkende ment for oppvarming av vann og må ikke brukes for å varme andre væsker.

Apparatbeskrivelse

1 Helletut
2 Åpningsknapp
3 Indikatorlampe
4 På/av-bryter
5 Vannstandsmåler
6 Sokkel
7 Vannbeholder

Tekniske spesifikasjoner

Spenning:	230V / 50Hz
Wattforbruk:	2200 Watt
Volum:	1,7 Liter

Sikkerhetshenvisninger

- Bruk vannkokeren kun for hensiktsmessige formål og i overensstemmelse med denne bruksanvisningen.

⚠ Fare for elektriske støt!

- Pass på at sokkelen med de elektriske tilkoblingene ikke kommer i kontakt med vann! La sokkelen tørke helt hvis den har kommet i kontakt med vann.
- Pass på at kabelen aldri blir våt eller fuktig mens apparatet er i drift. Legg den slik at den ikke kan komme i klem eller bli ødelagt.
- Ødelagt strømledning eller støpsel skal straks skiftes av autorisert elektriker eller av kundeservice for å unngå fare for skader.
- Koble alltid vannkokeren fra stikkontakten etter bruk. Det er ikke tilstrekkelig kun å slå av apparatet, fordi det er strøm i apparatet så lenge det er koblet til stikkontakten.
- Pass på at den lokale nettspenningen stemmer overens med apparatets merkespenning (230 V ved 50 Hz).

⚠ Brannfare! / Fare for personskader!

- Vannet må kun kokes opp med lokket på, hvis ikke fungerer ikke utkoblingsautomatikken, og kokende vann kan sprute over kanten.
- Det kan komme svært varm damp ut av apparatet og vannkokeren blir svært varm under bruk. Bruk derfor alltid en grillvott.
- Forsikre deg om at apparatet står stabilt og loddrett før du slår det på. Kokende vann kan få et apparat som står ustabilt til å velte.
- Forlat aldri et apparat som produserer varme uten oppsikt!
- Apparatet må ikke brukes av personer som på grunn av reduserte fysiske, sensoriske eller mentale egenskaper eller manglende erfaring og kunnskap ikke vil kunne bruke apparatet på en forskriftsmessig måte. Slike personer bør i så fall ha tilsyn og tilstrekkelig opplæring.

- Forklar barn hvilke farer som er forbundet med apparatet slik at de ikke leker med apparatet.

Slik unngår du at apparatet skades

- Benytt vannbeholderen ❼ kun med den tilhørende sokkelen ❻. Ikke bruk sokkelen ❻ til andre formål.
- Ikke utsett sokkelen ❻ for fuktighet og beskytt den mot spruting.
- Ikke ta vannbeholderen ❼ av sokkelen ❻ mens apparatet er i drift. Slå alltid først av apparatet.
- Uhensiktsmessig bruk eller håndtering av apparatet vil forårsake funksjonsfeil i apparatet og muligvis personskader.
- Produsenten tar ikke ansvar for skader som skyldes ikke-forskriftsmessig bruk eller at bruksanvisningen ikke har blitt fulgt.

Før første gangs bruk

1. Fjern alt forpakningsmateriale!
2. Rengjør beholderen ❼ ved å fylle på vann og å koke det opp (se "Betjening"). Hell ut vannet og gjenta prosedyren.

Betjening

1. Trekk ledningen bare så langt ut som nødvendig. Trekk den gjennom åp-ningen i sokkelen ❻ og stikk støpselet i en passende veggkontakt.
2. Åpne lokket og fyll på ønsket vannmengde. Vannmengden vises på vannstandsmåleren ❺. Fyll vannbeholderen ❼...
   – minst opp til MIN-merket, slik at apparatet ikke blir overopphetet.
   – maksimalt til MAX-merket slik at det kokende vannet ikke spruter ut.
3. Lukk lokket og still apparatet på sokkelen ❻. Apparatet kan kun slås på når det står på sokkelen.
4. Still på/av-bryteren ❹ til „ “-posisjon. Apparatet aktiveres, og indikatorlampen ❸ tennes.
5. Når vannet koker, slår apparatet seg automatisk av. På/av-bryteren ❹ går da automatisk tilbake til "0"- posisjonen og indikatorlampen ❸ slukner.
6. Hvis du vil stoppe eller avbryte kokeprosedyren må du bare stille på/ av-bryteren ❹ til "0"-posisjonen. Kokeprosedyren kan fortsettes, men man må vente i 20 sekunder slik at varmeelementet har kjølt ned. Etter dette kan du slå apparatet på igjen.
   Ikke trykk på/av-bryteren ❹ i nedkjølingsfasen, da dette kan ødelegge apparatet.
7. Når apparatet ikke er i bruk skal støpselet frakobles fra veggkontakten for å utelukke at apparatet slås på uforvarende.

Henvisning: Apparatet har en sikkerhetsmekanisme. Denne slår av varmeelementet hvis apparatet i tom tilstand uforvarende blir slått på eller koker tørr. I slike tilfeller må apparatet kjøles helt ned før du fyller inn vann igjen på nytt.
På grunn av sikkerheten må du ikke åpne lokket når vannet koker eller er veldig varmt.

Rengjøring

ⓘ Følg sikkerhetsanvisningene når du rengjør apparatet.

Trekk alltid støpselet ut av veggkontakten før apparatet skal rengjøres. La vannbeholderen ❼ kjøles helt ned.

- Rengjør utsiden av vannbeholderen og sokkelen med en ren, tørr klut. Ikke bruk skurende materialer.
- Apparatet bør avkalkes regelmessig med et vanlig avkalkingsmiddel (fås kjøpt hos faghandlere).

Avhending


Ikke kast apparatet i husholdningsavfallet.

Apparatet avhendes via godkjent renovasjonsbedrift eller leveres til godkjent avfallsbehandlingsanlegg. Følg gjeldene forskrifter for denne typen avfall. Ta kontakt med det lokale renholdsverket hvis du er i tvil.


Kildesorter all emballasje før du kaster den.

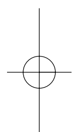
Garanti og service

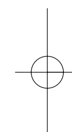
Garantien på dette apparatet gjelder i tre år etter kjøpsdato. Apparatet er produsert med omhu og er nøye kontrollert før levering. Ta vare på kjøpskvitteringen. Ved et eventuelt garantikrav må du kontakte vår serviceavdeling slik at apparatet ditt kan sendes kostnadsfritt til oss.
Denne garantien gjelder kun for material- eller produksjonsfeil, ikke for slitasjedeler eller skader på ømfintlige deler som f.eks. brytere eller akkumulatorer.
Garantien bortfaller ved uriktig og ikke-forskriftsmessig behandling, hvis det er brukt makt eller hvis det er foretatt inngrep av andre enn autorisert servicepersonell. Dine lovmessige rettigheter innskrenkes ikke av denne garantien.

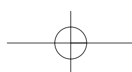

Kompernaß Service Norway
Phone: 0047 3558 3550

Importør

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com







ΒΡΑΣΤΗΡΑΣ ΑΠΟ ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟ ΑΤΣΑΛΙ KH2220

Διαβάστε το εγχειρίδιο χειρισμού πριν από την πρώτη χρήση προσεκτικά και φυλάξτε το για μια μελλοντική χρήση. Παραδώστε το εγχειρίδιο σε όποιον παραδοθεί στη συνέχεια η συσκευή.

Σκοπός χρήσης

- Αυτή η συσκευή δεν ενδείκνυται για την εμπορική χρήση ή για τη χρήση σε εξωτερικούς χώρους.
- Ο βραστήρας νερού ενδείκνυται αποκλειστικά για το ζέσταμα νερού και δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για το ζέσταμα άλλων υγρών.

Περιγραφή συσκευής

1 Χοάνη εκροής
2 Κουμπί απασφάλισης
3 Λυχνία ένδειξης
4 Διακόπτης On/Off
5 Ένδειξη στάθμης πλήρωσης
6 Σταθμός βάσης
7 Δοχείο

Τεχνικά δεδομένα

Τάση:	230V / 50Hz
Απόδοση:	2200 Watt
Περιεχόμενα:	1,7 λίτρα

Υποδείξεις ασφαλείας

- Χρησιμοποιείστε τον βραστήρα νερού μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό και σε συμφωνία με αυτό το εγχειρίδιο χειρισμού.

⚠ Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

- Εξασφαλίστε ότι η βάση με τις ηλεκτρικές συνδέσεις δεν θα έρθει ποτέ σε επαφή με νερό! Αφήστε πρώτα τη βάση να στεγνώσει εντελώς όταν κάποια φορά βραχεί κατά λάθος.
- Να προσέχετε το καλώδιο τροφοδοσίας να μην βρέχεται ή υγραίνεται ποτέ κατά τη διάρκεια λειτουργίας. Να το φέρετε έτσι, ώστε να μην υφίσταται περίπτωση να μαγκωθεί ή να υποστεί άλλου είδους ζημιά.
- Τα χαλασμένα βύσματα ή καλώδια δικτύου πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως από εξουσιοδοτημένο ειδικό προσωπικό ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι.
- Τραβάτε πάντα μετά τη χρήση το βύσμα από την πρίζα. Η απενεργοποίηση δεν αρκεί διότι υπάρχει ακόμα τάση στη συσκευή, όσο το βύσμα βρίσκεται στην υποδοχή.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όταν η τοπική τάση δικτύου συμφωνεί με την τάση δικτύου της συσκευής (230 V σε 50 Hz) .

⚠ Κίνδυνος πυρκαγιάς! / Κίνδυνος τραυματισμού!

- Ζεσταίνετε νερό πάντα μόνο με κλειστό κάλυμμα, σε άλλη περίπτωση δεν λειτουργεί ο αυτόματος απενεργοποίησης. Το νερό που βράζει μπορεί τότε να πιτσιλίσει από τις άκρες.
- Ίσως διαρρεύσουν καυτοί ατμοί, επίσης κατά τη λειτουργία ο βραστήρας νερού είναι πολύ καυτός. Για αυτό φοράτε καλύτερα γάντια για κατσαρόλες.
- Εξασφαλίστε ότι η συσκευή είναι σταθερή και στέκεται κάθετα, πριν την ενεργοποιήσετε. Το νερό που βράζει μπορεί να κάνει την ασταθή συσκευή να πέσει κάτω.

- Μην αφήνετε ποτέ χωρίς επιτήρηση μια συσκευή που προκαλεί θερμότητα!
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες, φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ ή με έλλειψη γνώσεων, εκτός εάν επιτηρούνται μέσω ενός υπεύθυνου ατόμου για την ασφάλειά τους ή εάν αυτά τα άτομα έχουν λάβει υποδείξεις για το πως χρησιμοποιείται η συσκευή.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Έτσι αποφεύγετε βλάβες στη συσκευή

- Χρησιμοποιείτε το δοχείο ❼ μόνο στον αντίστοιχο σταθμό βάσης ❻.
  Μην χρησιμοποιείτε το σταθμό βάσης ❻ για άλλους σκοπούς.
- Μην εκθέτετε το σταθμό βάσης ❻ σε υγρασία και προστατέψτε τον από πιτσιλίσματα.
- Μην αποσυνδέετε το δοχείο ❼ κατά την κατάσταση λειτουργίας από το σταθμό βάσης ❻. Απενεργοποιείτε πάντα πρώτη τη συσκευή.
- Μια ακατάλληλη χρήση ή μεταχείριση της συσκευής οδηγεί σε βλάβες στη συσκευή και σε τραυματισμούς του χρήστη.
- Για βλάβες οι οποίες οφείλονται σε μια ακατάλληλη χρήση ή λάθος χειρισμό, δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη.

Πριν την πρώτη χρήση

1. Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας!
2. Καθαρίστε το δοχείο ❼, στο οποίο βάζετε νερό και τοποθετήστε για να βράσει (Βλέπε "Χειρισμός"). Πετάξτε το νερό και επαναλάβετε τη διαδικασία .

Χειρισμός

1. Τραβάτε το καλώδιο μόνο όσο χρειάζεστε. Τραβήξτε το μέσα από το άνοιγμα στο σταθμό βάσης ❻ και βάλτε το βύσμα σε μια ανάλογη υποδοχή.
2. Ανοίξτε το κάλυμμα και γεμίστε με την επιθυμητή ποσότητα νερού. Προσέξτε εδώ την ένδειξη στάθμης πλήρωσης ❺ της συσκευής
   Γεμίστε το δοχείο ❼...
   - το λιγότερο έως το σύμβολο MIN ώστε να μην υπερθερμανθεί ο βραστήρας νερού.
   – το μέγιστο έως το σύμβολο MAX, ώστε να μην υπερχειλίσει καθόλου βρασμένο νερό.
3. Κλείστε το κάλυμμα και τοποθετήστε τη συσκευή στο σταθμό βάσης ❻.
   Η συσκευή μπορεί τώρα να ενεργοποιηθεί όταν βρίσκεται επάνω στο σταθμό βάσης.
4. Θέστε τον διακόπτη On/Off ❹ στη θέση ".
   Η συσκευή ξεκινά τη λειτουργία της, η λυχνία ένδειξης ❸ ανάβει.
5. Όταν βράσει το νερό, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα. Ο διακόπτης On/Off ❹ πηδά αυτόματα στη θέση O", η λυχνία ένδειξης ❸ σβήνει.
6. Όταν θέλετε να σταματήσετε τη διαδικασία βρασίματος ή να την διακόψετε, θέστε απλά τον διακόπτη On/Off ❹ στη θέση O". Μπορείτε ν α συνεχίσετε τη διαδικασία βρασίματος, αλλιώς πρέπει να περιμένετε 20 δευτερόλεπτα έως ότου κρυώσει το θερμαντικό στοιχείο. Μετά μπορείτε πάλι να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
   Μην πατήσετε κατά την φάση κρυώματος τον διακόπτη On/ Off ❹, διότι αυτό ίσως έχει ως επακόλουθο τη βλάβη της συσκευής.
7. Σε μη χρήση της συσκευής τραβήξτε το βύσμα από την υποδοχή, ώστε να αποκλείσετε μια κατά λάθος θέση σε λειτουργία.

Υπόδειξη: Η συσκευή έχει έναν μηχανισμό ασφαλείας. Αυτός απενεργοποιεί το θερμαντικό στοιχείο όταν η συσκευή ενεργοποιείται κατά λάθος και είναι άδεια ή όταν βράζει και το νερό έχει εξατμιστεί. Σε αυτή την περίπτωση αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν την γεμίσετε με νερό εκ νέου.
Για λόγους ασφαλείας να μην ανοίγετε το καπάκι όταν βράζει το νερό ή όταν είναι καυτό, διότι υφίσταται κίνδυνος τραυματισμού.

Καθαρισμός

ⓘ Παρακαλούμε προσέξτε εδώ και τις υποδείξεις ασφαλείας.

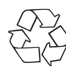
Τραβάτε πάντα το βύσμα από την υποδοχή πριν καθαρίσετε το σταθμό βάσης. Αφήστε το δοχείο ❼ να κρυώσει εντελώς.

- Καθαρίζετε την εξωτερική πλευρά του δοχείου και το σταθμό βάσης με ένα απαλό, στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε υλικά τριψίματος.
- Αφαιρείτε τα άλατα από τη συσκευή σε τακτικά διαστήματα. Για αυτό χρησιμοποιείτε τα μέσα αφαίρεσης αλάτων που υπάρχουν στο εμπόριο.

Απομάκρυνση


Σε καμία περίπτωση μην πετάξετε τη συσκευή στα φυσιολογικά οικιακά απορρίμματα.

Απομακρύνετε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Προσέχετε τις τρέχουσες ισχύουσες προδιαγραφές. Σε περίπτωση αμφιβολιών ελάτε σε επαφή με την επιχείρηση απόρριψης.


Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασιών φιλικά προς το περιβάλλον.

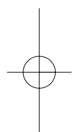
Εγγύηση και σέρβις

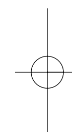
Για τη συσκευή αυτή έχετε 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Η συσκευή κατασκευάστηκε με προσοχή και πριν την παράδοσή της έχει ελεγχθεί ευσυνείδητα. Παρακαλούμε να διαφυλάξετε την απόδειξη σαν τεκμήριο αγοράς. Σε περίπτωση εγγύησης παρακαλούμε να επικοινωνήσετε τηλεφωνικώς με το σέρβις πελατών.
Μόνο έτσι μπορεί να επακολουθήσει δωρεάν αποστολή του προϊόντος.
Η εγγύηση ισχύει μόνο για λάθη στο υλικό ή για κατασκευαστικά λάθη, όχι όμως για εξαρτήματα που φθείρονται φυσιολογικά ή για βλάβες σε εύθραυστα τμήματα της συσκευής, όπως π.χ. διακόπτες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για την ιδιωτική και όχι για την επαγγελματική χρήση. Η εγγύηση χάνεται σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης ή περέκκλισης από το σκοπό χρήσης, εάν έχει ασκηθεί βία στη συσκευή ή εάν έχουν γίνει επεμβάσεις από άλλους εκτός τα εξουσιοδοτημένα μας καταστήματα σέρβις. Τα θεμιτά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται από την εγγύηση. Αυτή η εγγύηση ισχύει μόνο για τον πρώτο αγοραστή και δεν μεταβιβάζεται.

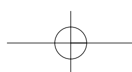
GR **Kompernass Service Ελλάδα**
Kalothanassi G. Amalia a 10-12 Thiatiron Str.
14231 N.Ionia Athens
Tel.: 210 279 0865
Fax: 210 279 6982
e-mail: support.gr@kompernass.com

Εισαγωγέας

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com







Edelstahl Wasserkocher KH2220

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

Verwendungszweck

- Dieses Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch oder für die Verwendung im Freien geeignet.
- Der Wasserkocher ist ausschließlich zum Erhitzen von Wasser geeignet und darf nicht zum Erhitzen anderer Flüssigkeiten benutzt werden.

Gerätebeschreibung

1 Schütte
2 Entriegelungsknopf
3 Indikationslampe
4 Ein-/Aus-Schalter
5 Füllstandsanzeige
6 Basisstation
7 Kessel

Technische Daten

Spannung:	230V / 50Hz
Leistung:	2200 Watt
Inhalt:	1,7 Liter

Sicherheitshinweise

- Benutzen Sie den Wasserkocher nur für seinen vorgesehenen Zweck und in Übereinstimmung mit dieser Gebrauchsanleitung.

⚠ Gefahr eines elektrischen Schlags!

- Um einen elektrischen Stromschlag zu vermeiden, darf weder das Gerät, noch das Netzkabel oder der Netzstecker ins Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose. Ausschalten alleine genügt nicht, weil noch immer Netzspannung im Gerät anliegt, solange der Netzstecker in der Steckdose steckt.
- Benutzen Sie das Gerät nur dann, wenn die örtliche Netzspannung mit der Nennspannung des Gerätes (230 V bei 50 Hz) übereinstimmt.

⚠ Brandgefahr! / Verletzungsgefahr!

- Erhitzen Sie Wasser immer nur bei geschlossenem Deckel, andernfalls funktioniert die Abschaltautomatik nicht. Kochendes Wasser kann dann über den Rand herausspritzen.
- Es können heiße Dampfschwaden entweichen, auch ist der Wasserkocher im Betrieb sehr heiß. Tragen Sie daher besser Topf-Handschuhe.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät stabil und senkrecht steht, bevor Sie dieses einschalten. Kochendes Wasser kann ein unstabil stehendes Gerät zum Umstürzen bringen.
- Lassen Sie ein Hitze erzeugendes Gerät niemals unbeaufsichtigt!

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten, physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

So vermeiden Sie Schäden am Gerät

- Nutzen Sie den Kessel ❼ nur in der dazugehörenden Basisstation ❻. Verwenden Sie die Basisstation ❻ für keine anderen Zwecke.
- Setzen Sie die Basisstation ❻ keiner Feuchtigkeit aus und schützen Sie sie vor Spritzern.
- Trennen Sie den Kessel ❼ während des Betriebszustandes niemals von der Basisstation ❻. Schalten Sie das Gerät immer zuerst aus.
- Eine unsachgemäße Benutzung oder Handhabung des Gerätes führt zu Störungen am Gerät und Verletzungen des Benutzers.
- Für Schäden, die auf eine unsachgemäße Nutzung oder falsche Bedienung zurückzuführen sind, wird keine Haftung übernommen.

Vor dem ersten Gebrauch

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial!
2. Säubern Sie den Kessel ❼, indem Sie Wasser einfüllen und es zum Kochen bringen (Siehe „Wasser aufkochen"). Schütten Sie das Wasser weg und wiederholen Sie den Vorgang.

Bedienen

1. Ziehen Sie das Kabel nur so weit wie nötig heraus. Ziehen Sie es durch die Öffnung in der Basisstation ❻ und stecken Sie den Stecker in eine passende Steckdose.
2. Öffnen Sie den Deckel und füllen Sie die gewünschte Menge Wasser ein. Beachten Sie dabei die Füllstandsanzeige ❺ des Gerätes.

   Befüllen Sie den Kessel ❼...
   - mindestens bis zur MIN-Marke, damit der Wasserkocher nicht überhitzt.
   - maximal bis zur MAX-Marke, damit kein kochendes Wasser heraus schwappt.
3. Schließen Sie den Deckel und stellen Sie das Gerät auf die Basisstation ❻. Das Gerät kann nur eingeschaltet werden, wenn es sich auf der Basisstation befindet.
4. Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter ❹ auf „ "-Position. Das Gerät beginnt seinen Betrieb, die Indikationslampe ❸ leuchtet auf.
5. Wenn das Wasser kocht, schaltet sich das Gerät automatisch ab. Der Ein/Aus-Schalter ❹ springt automatisch auf „O"-Position, die Indikationslampe ❸ erlischt.
6. Wenn Sie den Kochvorgang stoppen oder unterbrechen wollen, stellen Sie den Ein/Aus-Schalter ❹ einfach auf „O"-Position. Sie können den Kochvorgang fortsetzen, allerdings müssen Sie 20 Sekunden warten, bis sich das Heizelement abgekühlt hat. Danach können Sie das Gerät wieder einschalten.
   Drücken Sie während der Abkühlphase nicht den Ein/Aus-Schalter ❹, da dies eine Beschädigung des Gerätes zur Folge haben kann.
7. Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Gerätes den Stecker aus der Steckdose, um eine versehentliche Inbetriebnahme auszuschließen.

Hinweis: Das Gerät hat eine Sicherheitsvorrichtung. Diese schaltet das Heizelement aus, wenn das Gerät im Leerzustand unbeabsichtigt eingeschaltet wird oder es trocken kocht. Lassen Sie das Gerät in diesem Fall vollständig abkühlen, bevor Sie erneut Wasser einfüllen. Aus Sicherheitsgründen sollten Sie den Deckel nicht öffnen, wenn das Wasser kocht oder sehr heiß ist. Es besteht sonst Verletzungsgefahr.

Reinigen

ⓘ Bitte beachten Sie hierbei auch die Sicherheitshinweise.

Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen. Lassen Sie den Kessel 7 vollständig abkühlen.

- Säubern Sie die Außenseite des Kessels und die Basisstation mit einem weichen, trockenen Tuch. Benutzen Sie keine scheuernden Materialien.
- Entkalken Sie das Gerät in regelmäßigen Abständen. Benutzen Sie dazu im Fachhandel erhältliche Entkalkungsmittel.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.
Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

(DE) **Schraven Service- und Dienstleistungs GmbH**
Gewerbering 14
D-47623 Kevelaer
Tel.: +49 (0) 180 5 008107
(14 Ct/Min. aus dem dt. Festnetz)
Fax: +49 (0) 2832 3532
e-mail: support.de@kompernass.com

(AT) **Kompernaß Service Österreich**
Rittenschober KG
Gmundner Strasse 10
A-4816 Gschwandt
Tel.: +43 (0) 7612 6260516
Fax: +43 (0) 7612 626056
e-mail: support.at@kompernass.com

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com